

ย่อย(หิน)

break up into small pieces or particles

gwaa' = ละเอียด
waa' = ละเอียด

to'wii' = นอน (๑๐๑)

wil'wii' = นอน (๑๐๑๐๑)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

chiir = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔๔๔)
chiir = ๔๔

chál = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)
chíl = ๔๔๓

cháh = ๔๔๓ (๔๔๓)
chácháh = (๔๔๓) ๔๔

nom = ๔๔
phanóm = ๔๔

khwazac = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)
lchwazac = (๔๔๓) ๔๔๔

lhwazac = ๔๔๓ (๔๔๓)
lhwazac = ๔๔๓

hnuuj = ๔๔
(chack) lchónuuj = ๔๔๓

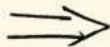
chazay = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)
chalay = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)

chiil = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)
pchiil = ๔๔๓

blooy = ๔๔
llooy = ๔๔

linzay = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)
nzay (chín?) = ๔๔๓ (๔๔๓:๔๔๓๔๔)

kalaz (phanzar) = ๔๔๓
lajlaj = (๔๔๓) ๔๔๓



คณะอักษรศาสตร์
วิธีปฏิบัติในการคุมสอบ

ฉบับที่ถูกต้อง
27 กันยายน 2525

ในการคุมสอบประจำภาคให้ผู้คุมสอบปฏิบัติตามประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เรื่อง ข้อปฏิบัติของเจ้าหน้าที่ควบคุมการสอบ พ.ศ. ๒๕๒๓

อึ้ง การส่งแบบคำตอบให้ส่งต่ออาจารย์ผู้มีชื่อดังต่อไปนี้

วิชาภาษาไทย	รองศาสตราจารย์ ดร. ศักดิ์ศรี แยมมิดดา
วิชาภาษาอังกฤษ	ผู้ช่วยศาสตราจารย์จิตโสมนัส ศิวะจิตต์
วิชาภาษาฝรั่งเศส, ภาษาเยอรมัน	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชัคสุณี สิ้นธุสิงห์
ภาษาสเปนและภาษาอิตาลี	
วิชาประวัติศาสตร์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ธิดา สาระยา
วิชาภูมิศาสตร์	รองศาสตราจารย์เนตรนภิศ นาควัชร
วิชาบรรณารักษศาสตร์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์อัมพร ธีระระ
วิชาปรัชญา	รองศาสตราจารย์ กิรติ บุญเจือ
วิชาศิลปการละคร	ผู้ช่วยศาสตราจารย์อรชุนา ยุทธวงศ์
วิชาภาษาญี่ปุ่น, ภาษาบาลี	รองศาสตราจารย์ ดร. ประสิทธิ์ มโนมัยวิบูลย์
ภาษาสันสกฤต, ภาษามลายูและภาษาจีน	
วิชาภาษาศาสตร์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปราณี กุลละวณิช
วิชาของคณะอื่น	อาจารย์บรรณาด วิมลเฉลา

ส่วนอาจารย์ที่ได้รับมอบหมายให้มีหน้าที่สำรองคุมสอบต้องพร้อมที่จะปฏิบัติหน้าที่
ใดทุกเวลา ตลอดเวลาที่มีหน้าที่สำรองคุมสอบ

คณะกรรมการประจำคณะอักษรศาสตร์ มีดังต่อไปนี้

๑. รองคณบดีฝ่ายบริหาร	ประธานกรรมการ
๒. หัวหน้าภาควิชาภาษาไทย	กรรมการ
๓. หัวหน้าภาควิชาภาษาอังกฤษ	กรรมการ
๔. หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก	กรรมการ
๕. หัวหน้าภาควิชาประวัติศาสตร์	กรรมการ
๖. หัวหน้าภาควิชาภูมิศาสตร์	กรรมการ

๗. หัวหน้าภาควิชาบรรณารักษศาสตร์	กรรมการ
๘. หัวหน้าภาควิชาปรัชญา	กรรมการ
๙. หัวหน้าภาควิชาศิลปการละคร	กรรมการ
๑๐. หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันออก	กรรมการ
๑๑. หัวหน้าภาควิชาภาษาศาสตร์	กรรมการ
๑๒. ประธานฝ่ายทะเบียนนิติ	กรรมการและเลขานุการ
๑๓. ประธานกรรมการจัดการวางสอนและ ตารางสอบ	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๑๔. รองประธานกรรมการ " " " "	



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เคโต อุดมทรนที)

รองคณบดีฝ่ายบริหารคณะอักษรศาสตร์

ประธานกรรมการสอบไล่



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

q

ပြန်လည်

hiii

*

khəneh

kochen

h^hok parhóon

ηwic

bak kh

parwip

chür parphüt

polhale - polhumi

phản ứng

ntok ~ pantok

Tamziat

$$t_2(m) \text{ phải } =$$

kabán? (chúu)

charant =

calhii? =

chazák =

khamat =

mhec =

$$h_{m,u,t} =$$

human Cask

*

luas katak ~

chun? kotak

katák tii?

katalk kach

$(p_1 = p_2)$
 $(p_1 = p_2)$
 $(p_1 = p_2)$

lúan mpùc = လူမယူမယူ

páa? mbéye thamòye = မိမိပုဂ္ဂိုလ် (P. = mòye)

* phonéh = အေး (comfortable)

jeiám kócaý = ကုသိုလ် (P. = jeaý)

* káa? pəmuu? (P. = pəmuu?)

khwaáj mpùh = သူမိမိ

chéc mrih = ခရစ်ယာန်ဘုရားကျောင်း (P. = gráhu)

máp = မှတ် (JP = máp) (P. = máp)

chúu? glóm (JP) = glím

dáak glóm

glóm dáak

hláa? glóm

kuán glóy = ကျွန်ုပ်တို့ (P. = glóy)

gláaj gláh = နှစ်သက်

~~gláaj~~ gláaj gláh = နှစ်သက်

chéc mphoot = မှတ်

chéc thaliar = ကျေးဇူးတင်

* pəthumt = ပုဒ်မ (စာအုပ်) ~ phalumt

pətaw = အေး

thiú = ချစ်

cakéc = အေး

kəaj phuij = သိမ်မွေ့စင်

pəmay phuij = သိမ်မွေ့စင်

ria (ria²) cawrak

ria kadap

era chook

le katuar

on mat

on hmoh

in paay

on khazay

~~on~~ gwic

iemcan haaj

on panhaaj

on khiiw

in tabal

on mbaj

tu yia

on yia yaj

on yia kaalam

on yia

on ntak

~~on~~ dazk yach

on kothut

on kaday

on k??

on piom

on phuor

on crih

on toh

on kachij

on pamat

cawrak

✓

✓

✓

✓

chung hmoh

✓

✓

* y
gruc

✓

panhij ~ yhaaj ~ mhmaj

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	laxian	✓	~lahian
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	phanak	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	keep	e ^h ✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	tej	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	mpuuf	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	ghiam	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	hnazm	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ (uay)	padoo?	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	gkej	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	pornik	pr-	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	phung	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	taphook	o ^h ✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	chalut	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	phann	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	padaj	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	luik kapook	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	koos? kheen	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	thuil	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	jok	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	chug	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	kabog	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	glee? kabog	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	chug mon	chug mon	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	hwaa? muij	mbual	kabel jok
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	ntaal (tej)	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	mat tabug	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	ndaal (chug)	✓	
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	chur tej		
ᩈᩁᩬ᩵ᨦᩈᩁ	cy	khung	

ເຊື້ອ	daak msoh	✓
ເຊື້ອ	tej calat	✓
ເຊື້ອ	tej pait	✓
ເຊື້ອ	kuon tej	✓
ໂຊນ	chruy glak	glak
ໂຊນ (colan)	khwal (kexu)	✓
ໂຊນ	kalian hui?	kalian koo?
ໂຊນ	kalian thui	kalian
ໂຊນ	chojchaj	✓
ໂຊນ	chim	✓
ເຊື້ອ	patuh	✓
ເຊື້ອ	kaliu	✓
ໂຊນ	khluar	* kahuar
ໂຊນ	priat	✓
ໂຊນ	mun	✓
ໂຊນ	patuat	✓
ໂຊນ	thao	✓
ໂຊນ	khrik	✓
ໂຊນ	luuk jui	✓
ໂຊນ	chuot	✓
ໂຊນ	tic	✓
ໂຊນ	cruh	✓
ໂຊນ	phuy wian	✓
ໂຊນ	phuy ?atoo	✓
ໂຊນ	hneer	✓
ໂຊນ (Mn)	hnal	✓
ໂຊນ	pataa?	✓
ໂຊນ	hniay	✓
ໂຊນ	kaduh	✓

ဝိဝ	pchoón	✓
ဝေ	priəŋ	✓
ဃ	lehiic	✓
တံ	chán	✓
ဒါ	thán	✓
ဃ	chúr	✓
ဝံ	cijj	✓
ခ	priəm	✓
၁	chròom	✓
၁၊ ဝါဝ	khán	✓
ဝါဝ	tabúŋ	✓
ဝါဝ	páj	✓
ဝါဝ	khəpóŋ	✓
ဝ	hmuéc	✓
ဝ၊ ဝါဝ	cháu	✓
ဝ၊ ဝါဝ	ndáar	✓
ဝ၊ ဝါဝ	chúr	✓
ဝ၊ ဝါဝ	chúr khəjəal	✓
ဝါဝ	phəlephəre	✓
ဝါဝ	cəthiə?	✓
ဝ၊ ဝါဝ	cəthiə? thín	✓
ဝ၊ ဝါဝ	nuy náy	✓
ဝါဝ	cəkcək	✓
ဝါဝ	tokkək	✓
ဝ၊ ဝါဝ	rúŋ	✓
ဝ၊ ဝါဝ	məŋməŋ	✓
ဝါဝ	ndoək	✓
ဝ၊ ဝါဝ	khəháj	

ເຮືອນ	ychuun?	✓
ຮູ້	ykan	✓
ງາ	g mpuj	✓
ເຮືອ	hnii?	✓
ນະໂນນ	hnax?	✓
ນະໂຮນ	prook	✓
ນົວ	māk pax	✓
ນົວ	hnuij	✓
ນົວ	hnuij mliij	✓
ນະໂນນ	hnuij tokraŋ	✓
ຮູ້	dak car	✓
ຮູ້	gyat	✓
kax Jan	kax?	✓
Janua	nthoŋ	✓
ຮູ້	ichuj	✓
ງາ	ntaam	✓
ເຮືອ	glool	✓
ບົນ	thii?	✓
ນະໂນນ	thawii?	✓
ນະໂນນ	tanchaxj	✓
ນະໂນນ	nthiij	✓
ໂນນ	lomniŋ	✓
ໂນນ	kex	✓
ໂນນ	phex?	✓
ເຮືອ	chaxj	✓
ຮູ້	chaxj	✓
ໂນນ	thux	✓
ໂນນ (ນົວ)	mbaw	✓

010	húg	✓
๓๕๗๖๖	mrúat	✓
๒๕๗	liang ¹ liang ¹ liang	✓
๒๕๖	tamát	✓
๔๔๗๕	mphàar	✓
๔๔๗๕๖๖๖	cok cók	✓
๕๖๖๖	lam pàj	✓
๗๕๖๗๖	ndúl tii?	✓
๗๖๖๖	khirkhiir	✓
๘๖๖๖	ta ² gróog	✓
๙๖	cáj, (kadáp, nèec etc.)	✓
๙๖๖	gkii	✓
๙๖	ráj	✓
๗๖๖๖	takúat	✓
๙๖๖	ta ² chóog	✓
๕๖๖๖๖	lamphruun	✓
๙๖๖๖	póom	✓
๙๖๖ (๙๖๖๖๖๖๖๖)	phóon? pòuk	✓
๙๖	mruee	✓
๙๖๖๖	phlaar	✓
๙๖๖๖	thrueng	✓
๙๖๖	khamut	✓
๙๖๖๖๖	káa? gluan	✓
๙๖๖๖	káa? deex	✓
๙๖๖๖	káa? yám	✓
๙๖๖	miaw	✓
๙๖๖๖๖	mpéex	✓

ເຂ້ອມ	mbong	✓
ເຂ້ອ	chrut	✓
ເຂ້ອຳ	chur parphut	phurphut
ເຂ້ອຳ	mät phläng	✓
ເຂ້ອຳ	mät phläng kadzax	✓
ເຂ້ອ	khaxw	✓
ນູ	khaxw priang	✓
ນູນ	rök	✓
ເຂ້ອຳ	khaxw thokthaxh	✓
ເຂ້ອ	juljül	✓
ເຂ້ອ	chéh	✓
ເຂ້ອ	müuf	✓
ເຂ້ອ	karjäm	✓
ເຂ້ອ	khajäm	✓



uoi	mee?	✓	
uoi	phaa?	✓	
uoi, uoi	phaa? - phiiir	✓	
uoi, uoi	looy - phiiir	✓	
on	kuun	✓	
lon	kuun kuun	✓	
uoi, uoi	lahuut	✓	
uoi, uoi	phlay phlay	✓	
uoi	tui trui	✓	
uoi	phrau phrau	✓	
uoi	mang	* mang v. mung	
uoi	phrau	✓	
uoi	paay	✓	
uoi	paay	✓	
uoi	luu?	✓	
uoi	caw	✓	
uoi	caw	✓	
uoi	ceec		
uoi	weec		
* uoi (uoi)	chamom wiar	✓	1
uoi	cawaj	✓	
uoi (uoi)	khamun	✓	
uoi	jau	✓	
* uoi	gham ndiam	* ✓	
uoi	kuun luaj		
oi (oi)	miam	✓	
* uoi (oi)	loay miam	✓	1

ເລື້ອຍໆ	mé? chis̄t	✓
ເລື້ອຍໆ	lóng mé?	✓
ເລື້ອຍໆ	kham̄an	✓
ເລື້ອຍໆ	nthò? dōng	✓
ເລື້ອຍໆ	jiāh pachiñ?	✓
ເລື້ອຍໆ	kuāj kham̄o?	✓
ເລື້ອຍໆ	talān?	✓
ເລື້ອຍໆ	nthòk	✓
ເລື້ອຍໆ	chaling	✓
ເລື້ອຍໆ	khlām	✓
ເລື້ອຍໆ	parhōng	✓



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

จว	chunŋ	✓
ก๊อ	kok	✓
อ	phriət	✓
แอ	pacunŋ	✓
แอบ	phaleəj	✓
เเ	lacołc	✓
อ	paɲəɹ	3'uo ✓
อ	parhuət	✓

อ	ʔuən	✓
จว	chrəaj	✓
แ	catəm	✓
จว	triw	✓
จว	khliŋ	✓
อ	khliəŋ	✓
อ	hloəŋ	✓
อ	chər	✓
แ	kəchiŋ	✓
จว	khəjəɹ	✓
อ	ləchiŋ	✓
อ	kəɹəɹ	✓
* จว	khəp	✓
* จว	kuəŋ	kw- ✓
จว	ʔətoə	✓
อ	ndiic	ndesc
จว	tiəw	✓

๓๑	ndak	✓
๓๒	ka?iaŋ	ka?iaŋ, ka?eəŋ
๓๓	ka?weh	✓
* ๓๔		

๓๕	thiək	✓
๓๖	lunc	✓
๓๗	mən	mən, kələm

๓๘	mbet	✓
๓๙	khapzap	✓
๔๐	la?iit	✓

๔๑	chawaat, taban	✓
----	----------------	---

๔๒	puaj	✓
----	------	---

๔๓	phruŋ	✓
----	-------	---

๔๔	mər	* mhmər
----	-----	---------

๔๕	ka?hən	✓
----	--------	---

๔๖	ceəŋ	✓
----	------	---

๔๗	kataw, gəm	✓
----	------------	---

๔๘	la?uəŋ	✓
----	--------	---

๔๙	takat	✓
----	-------	---

๕๐	lo gəm	✓
----	--------	---

๕๑	hnap	✓
----	------	---

๕๒	phrook	✓
----	--------	---

๕๓	piŋ	✓
----	-----	---

๕๔	kiŋ	✓
----	-----	---

๕๕	taŋwə?	✓
----	--------	---

๕๖	pchiil	✓
----	--------	---

* ๕๗	mə?, mhməcc	✓
	mhecc	✓

* ๕.๕๕

๕๕๕

๕๕๕

✓

* ๕๕๕๕

๕๕๕๕

khing

✓

๕๕๕

kajep

✓

๕๕๕

laleem

laleem ~ laloong

๕๕๕

pley

✓

๕๕๕

hiw

✓

(๕๕๕) ๕๕๕

mbun, loun

✓

(๕๕๕) ๕๕๕

trag

✓

๕๕๕

pachun?

✓

๕๕๕

tamii?

✓

๕๕๕

dum

✓

๕๕๕

pach

✓

๕๕๕

tadac

✓

๕๕๕

chayut

✓

๕๕๕

kham

✓

๕๕๕

cholat

chan can

๕๕๕

pach

✓

๕๕๕

katay

✓

๕๕๕

riig

✓

๕๕๕

padooy

✓

* ๕๕๕

๕๕๕

mop

๖ ✓

๕๕๕

ziim

✓

๕๕๕

ykat

✓

๕๕๕

ckanj

✓

๕๕๕

phrem

✓

๒๒	lɔɯn	✓
๒๒๑	lɔkɛh	✓
๒๒๑	khúy	✓
๒๒๑	khúy	✓
๒๒๑	búy	✓
๒๒๑	túy	✓
๒๒๑	phóy	✓
๒๒๑	heew	✓
๒๒๑	phéj	✓
* ๒๒๑	hóy	✓
(๒๒)๒๒๑	pést	✓
๒๒๑	khúy	✓
(๒๒)๒๒๑	lɔɯn	✓
(๒๒)๒๒๑	lɔkɛh	✓
(๒๒)๒๒๑	mbéc	✓
๒๒๑	chéh	✓
(๒๒)๒๒๑	phúy	✓
๒๒๑	cɔɯy	cɔɯ chɔn
๒๒๑	cɔɯy	cɔɯ chɔ
๒๒๑	cɔɯáp	✓
๒๒๑	khák	✓
๒๒๑	lɔɯy	✓
๒๒๑	céy	✓
๒๒๑	chɔɯy	✓
(๒๒)๒๒๑	chróm	* chróm
๒๒๑	cɔɯút	cɔɯ chɔ
๒๒๑	kén	✓
๒๒๑	chɔyɛj	✓

ดืบ	caax?	✓
หือ	thiing	✓
หอน	punp	✓
ฮั	juun	✓
โหม	zar	✓
อัว	glauj	✓
อือ	calhrung	✓
เอว	chan? zap	✓
ฮือ	cha? ak	✓
โ	cadak	✓
อว	tan? af	✓
(นุ) อือ	tal? ai?	✓
(อือ) อือ	chaw? at	✓
อือ	chuuac	✓
อือ	chooy	✓
อว	chooy, dam	✓
อว	chooy	✓
เอว	cog, tap	✓
ฮือ	praxay	✓
ฮือ	calhur	✓
ฮือ	liig	✓
อว	hr buh	✓
ฮือ	luuk	✓
อว	toom	✓
อว	taura lamay	✓
อว, อว	tap	✓
ฮือ	chrooy	✓

๑๓๓	luək	✓
๑๓๔	} pəɔŋ	✓
๑๓๕		
๑๓๖	gəɬuɐ	✓
๑๓๗	chraaw	chraaw

๑๓๘	phlɛə	✓
-----	-------	---

๑๓๙	bəɔŋ, kəwət	✓
-----	-------------	---

๑๔๐	thiɐp	✓
-----	-------	---

๑๔๑	kəwət	✓
-----	-------	---

๑๔๒	khlaək	✓
-----	--------	---

๑๔๓	cūm	✓
-----	-----	---

* ๑๔๔	gkhəm	gkhəm
-------	-------	-------

๑๔๕	təphək	✓
-----	--------	---

๑๔๖: ๑๔๖๖๐๐๐๐๐๐๐๐๐๐ (๑๔๖๖๐๐๐๐)	lat	liəŋ	liəŋ
--------------------------------	-----	------	------

๑๔๗	lāh	✓
-----	-----	---

* ๑๔๘	kəɬt (kəɬuək)	✓
-------	---------------	---

* ๑๔๙	riəm	✓
-------	------	---

๑๕๐	} təpək	✓
๑๕๑		

๑๕๒	thənc	✓
-----	-------	---

๑๕๓	cəthəŋ	✓
-----	--------	---

๑๕๔	kəɬe?	✓
-----	-------	---

๑๕๕	phlɛə	✓
-----	-------	---

๑๕๖	lāək	✓
-----	------	---

* ๑๕๗	bəɔŋ	✓
-------	------	---

๑๕๘	ciɐ	✓
-----	-----	---

๑๕๙	kəɬ talək	✓
-----	-----------	---

ư	chư	✓
ơ	thư	✓
ơ	thư	✓
ơ	bư	✓
ơ	kư	✓
ư	pư	✓
ơ	thư	✓
ư	chư	✓
ư	cư	✓
ư	phư	✓
ư	pư	✓
ư	thư	✓
ư, ư	ư	✓
ư	cư, chư	✓
ư	lư	✓
* ư (chư) ư	ư	
ư	ư	✓
ư	chư	✓
ư	kư	✓
ư	cư	✓
ư	khư	✓
ư	kư	✓
* ư	ư	✓
* ư	ư	ư
ư, (ư) ư	cư	
ư	chư	
ư	chư	

sa	chruh	✓
ns	tram	✓
* 1017u	katun	khəʔa¹ ~ kaʔa¹
10100	kacih	✓
* 10100 (uini)	patun	katun
mio	lawzat	✓
10100 (v.)	chong	✓
ni	cáp	✓
10100	pacum	✓
na	cóm	✓
10100	kacóm	✓
10100	poh	✓
10100	thiaw	✓
10100, 10100	katliaw	✓
na	kuít	✓
10100	thiawuít	✓
10100	tuim	✓
10100	càdeum	ca ~ cha
10100	katliap ~ ntlap	✓
(10100) 10100	tahuit	✓
10100	hee hiu	✓
10100	pól	✓
10100, 10100	kál	✓
10100 (10100)	takál	✓
10100	tár	✓
10100	katár	✓

hamat kat = 7wolo

๒๓	pak	✓
๒๓ (๒๓)	4 tráy	✓
๒๓ (๒๓)	páy	✓
๒๓ (๒๓)	calchróp	✓
๒๓	phurphur	✓
๒๓, ๒๓	kacet	✓
๒๓	thák	✓
๒๓	thák	✓
๒๓ (๒๓)	chiit	✓
๒๓	tút	✓
๒๓	lóp	✓
๒๓ (๒๓)	chlák	✓
๒๓	thumut	✓
๒๓, ๒๓	chur	✓
๒๓ (๒๓)	taléez	✓
๒๓ (๒๓)	chwác	✓
๒๓ (๒๓)	chwác	✓
๒๓ (๒๓, ๒๓)	palehuk	✓
๒๓ (๒๓, ๒๓)	huat	huat tút lehxaxl
๒๓	mbáh	✓
๒๓ (๒๓)	khír	✓
๒๓ (๒๓)	room	✓
๒๓ (๒๓)	phlát	✓
๒๓ (๒๓, ๒๓)	kaphlát	✓
๒๓	tál	✓
๒๓ (๒๓, ๒๓)	khát (tút)	phoon
๒๓ (๒๓)	kachác	

ຂົວ (ນົມ)	chhác	✓
ເຢຸດ	phròh	✓
ວອນ	khluúc	✓
ອອນອອນ	kaaw	✓
ອອນອອນ	chiéc	✓
ຢູ່ຢູ່	heél	✓
ເຢື່ອ (ເຢື່ອ: ເຢື່ອ)	phéel	✓
ຢູ່	thiáp	✓
ເຢື່ອ	kachéng	✓
ເຢື່ອ	kachúk	✓
ໃນ	pathéc	
ຢູ່	taáj	✓
ເຢື່ອ	khrik	✓
ຢູ່	grák	✓
ຢູ່	làaj	✓
ຢູ່	chalák	✓
ອອນອອນ	khram	✓
ຢູ່	púk	✓
ຢູ່	rúk ~ rùh	rùh
ຢູ່	st	
ຈອນ (ນົມ)	júk	✓
ຢູ່	rùu?	✓
ຢູ່ (ນົມ)	khwáj	✓
ອອນ	kráj	✓
ຢູ່	cim	✓
ເຢື່ອ	chwxal	✓
ຈອນ	práj	✓

๑๓๒	h mǎj	✓
๒๐๐	kachǎo	✓
๒๒๐	hǎok	✓
๒๒๖	jaám	✓
๒๓	phúut	✓
๒๓	pǎǎ	✓
๒๓๖	pǎnt	✓
๒๓	tóok	✓
๒๓	ták	✓
๒๓๖	hoám	✓
๒๓๖	bǐj	✓
๒๓	múc	✓
๒๓๖	ylóm	✓
๒๓๖	chalík	✓
๒๓๖	khajkhǎj	✓
๒๓๖	khajkhǎj	✓
๒๓๖	lǎk	✓
* ๒๓๖	gchǎr	gchǎ
๒๓๖	chǎh	✓
๒๓๖	chachǎh	✓
๒๓๖	chǎh	✓
๒๓๖	ndák	✓
๒๓๖	jǎk	✓
๒๓	khòom	✓
๒๓๖	gchǎh	✓
๒๓	pǎǎ	✓
* ๒๓๖	gchǎh	gchǎh

phláp (cái)	phláp	✓
lun	mpláp	✓
phláp (cái)	khajám	✓
phláp (cái)	jam	✓
pha	kapók	✓
pho (v.)	kamúal	✓
pho	ràaj	karaj
pho	kapóng	✓
pho	khaj (tún)	
pho (v.)	pruung	✓
pho	kacok	✓
pho (m)	kapát	✓
pho (v.)	chazt	✓
pho (lao)	rát	✓
pho (v.)	phàn	✓
pho	mphàn	✓
pho (v.)	lchamùn	✓
pho (v.)	ndiàng	✓
pho (v.)	kapbun	✓
pho	zók	✓
pho	kul	✓
pho	zúor	✓
pho (v.)	phrún?	✓
pho	khwà?	✓
pho	ràaj	✓
pho	khajó?	✓
pho	khajó? Taphók	✓

ອຸ	chiee	✓
* ອາຸ	patáw	patoo
ໂອຸ	lchajual	✓
ໂອຸ ລາວ	wàk	✓
ອັ	wàj	✓
* ພຸ, ວອ	pháp	pát nēc, kothóc khēc
ມຸ	phalax	✓
ອຸ	chalóc	✓
ໂອຸ	ylchun	✓
ເອຸ	chéep	✓
ຮັ	táy	✓
ຮັ	phỏ?	✓
ຮັ	jəŋjər jərjər	✓
ໂອຸ ລາວ	khluin	✓
ອຸ, ໂອຸ ລາວ	nthui	✓
ເອຸ	tak	✓
ພາ(ວັ)	labak	✓
ວິນາຸ	chalak	chalak ~ lat
ອາຸ	phak	✓
ອາ: ອາ	pan?u	✓
ເອຸ, ອຸ	thōŋ	✓
ເອຸ	thēn	✓
ຮັ	chōh	✓
ຮັ ລາວ	ychōh	✓
ອຸ (mū)	liiw	✓
* ອຸ	chanlii?	chanlii?
ອາຸ	pri biip	✓

กบ (กบ)

lobat

กบ (กบ), gii jii

กบ (กบ), pat ✓

กบ, pazak ✓

กบ (กบ), tapzak ✓

กบ, kec ✓

กบ, cec ✓

กบ (กบ), khran ✓

(กบ) กบ (กบ) ntar ✓

กบ, chaj ✓

กบ (กบ), phlah ✓

(กบ) กบ, chip ✓

กบ, chit ✓

กบ (กบ), conaf ✓

กบ (กบ), chelak ✓

กบ (กบ), duun ✓

กบ, tawil ✓

กบ, chwijn ✓

กบ, wijn ✓

(กบ) กบ, churchiur ✓

กบ (กบ), kathic ✓

(กบ), waz ✓

กบ (กบ), khuc ✓

กบ, kawak ✓

กบ, lun paak (khujak) ✓

กบ, rangrang ✓

(กบ) กบ, chamrak ✓

กบ, roaj ✓

book

luoi (lưoi)	chazai	
wra (m)	proprah	✓
ch	cheéc	✓
ch	gcheéc	✓
ti	tió	✓
o	pút	✓
cepaon	mplút	✓
sōsasonyano	taraak	✓
m	wazaf	✓
lau (lưoi)	lèl	✓
léc	cucuh	✓
lưoi (lưoi, lưoi)	nthik	✓
ta (lưoi)	taphaj	✓
ta (lưoi)	thujaj	✓
lưoi	lajlaj	
lưoi (lưoi)	gkujaj	
lưoi (lưoi)	chazac	ca ~ cho
lưoi	guyay	✓
lưoi	pa?eee	✓
lưoi	gzak	✓
(on) lưoi	kaluun	✓
lưoi (on)	thalié mət, azj	✓
lưoi (umə)	lìn	✓
lưoi (o)	thìh lìn	✓
lưoi	kalut	✓
lưoi	lùat (mphug)	✓
lưoi	lùat ntak	✓
lưoi	khui	✓

๒ (cousin)	lambuj	✓
* ๒๑ (๑๑)	bót	bát
๒ (๑๑)	ndéc	✓
๒๒ (๒๒)	cabút	✓
(๑๑) ๒๓	puuc	✓
๒๔	zuc	✓
๒๕ (๑๑)	katán	✓
(๑๑) ๒๖	chuh	✓
๒๗ (๑๑)	thaluh	✓
๒๘	katák	✓
๒๙	kadoot	✓
๓๐ (๑๑)	kadák	✓
๓๑	khuc	✓
* ๓๒	chí	chí
* (๑๑) ๓๓	kachí	kachí
* ๓๔ (๑๑)	katheéc	kachuk
๓๕ (๑๑)	tadók	✓
๓๖ (๑๑)	baí	
๓๗ (๑๑)	thaléh	taléh
๓๘, ๓๙	thaméc	✓
๔๐ (comfortable)	phianéh	✓
๔๑ (๑๑)	páic	✓
๔๒ (๑๑)	chók	✓
๔๓	bók	✓
๔๔ (๑๑)	khawéer	
๔๕	kawáay	
(๑๑) ๔๖	duér	✓

khajoin = ๔๗ (๑๑)
khawéer = ๔๘ (๑๑)

๒๔)

taliing

๑๐๐ (๑๐๐)

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐ ~ ๑๐๐ ๑๐๐

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐ (๑๐๐, ๑๐๐)

๑๐๐

๑๐๐ ๑๐๐

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐ (๑๐๐)

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐?

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐, ๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

๑๐๐

๑๐๐

✓

ပတ်တိ ^၂	potaw	✓	
ပတ်တိ	thamò	✓	
ကေဝ	thiul	✓	
(ကေဝ) ချီ	khleh	✓	
ချီ (ကေဝ)	takhleh		plat
ချီ (ချီ)	taléh	✓	
ခါ	khadíc		ka-
ကဒါ	kathók	✓	
ကဒါ	kapric	✓	
* ကဒါ (ကေဝ)	péc		tawéc
ချီ (ချီ)	puu?	✓	
ချီ	pamú?	✓	
ချီ	rih	✓	
ချီ	chruy	✓	
ချီ (ချီ)	kadung	✓	
ချီ (ချီ)	déc	✓	
(ချီ) ချီ	khólòh		kr-
* ချီ (ချီ)	kharchír		gar gar
ချီ (ချီ)	thiink	✓	
ချီ (ချီ)	camprá?	✓	
ချီ (ချီ)	pécú?	✓	
ချီ (ချီ)	jat	✓	
ချီ (ချီ)	khanep	✓	
ချီ (ချီ)	nép	✓	
ချီ	calat	✓	
ချီ	kachisw	✓	
ချီ	mprát	✓	

ư	ư	
ư: 100	ndưk	✓
ư: 1000	crưk	✓
ư: 10000	chrưw	✓
ư: 100, 1000	chrưw	✓
ư: 1000	gưk / lưk	
ư: 100	thưk bư	
ư: 10000	chư?ưj	ca-
ư: 10000	cư	-
ư: 10000	lchưk	-
ư: 100	chưk	✓
ư: 100	lchưk	✓
(ư) 1000	(dưk) gưm gưm	✓
(ư) 10000	kưk gưk	
(ư) 10000	gưk chưk	
ư	lchưk pưt ~ kưpưt	✓
ư	cư	
ư: 100, 1000	ndư	✓
ư: 1000	chưw	✓
ư: 10000	chư?ưj	ca-
ư: 10000	(kưk) khưk	✓
ư: 10000	dư	✓
* ư: 100, 1000	kưk? khưk?	
ư: 1000	gưm	✓
ư: 10000	chưgưj	✓
* (ư) 1000	hưk ~ chưgưk	hưk
ư: 1000	kưphưp	✓
ư: 1000	chưgưj	✓

mon (m)	hàj	✓
mon (m) hān	nāp (chvā?)	✓
mon	wēk	✓
mon (hān)	hēk (khanh)	✓
mon	rič	✓
* mon	phāy (nēu) (shuk māy)	
mon	kron	✓
mon (hān)	chép	✓
(mon) wāi	ntút	✓
mon (mon)	tahók	✓
mon	khānāj	✓
mon	khāy	✓
mon	dāi	✓
mon	kapiat	✓
mon	lōi?	✓
mon	khīt chāmāj	✓
mon	gūc	✓
mon	krāj	✓ krāj
mon, mon	khraj	✓
mon, mon	cōdunje	✓
mon	phāp	✓
mon (mon)	chizak	✓
mon	trih	✓
mon	crāk	✓
mon (mon)	crāk	✓
mon	thōng māy	✓
mon	nthām	

สิ่ง	thing	meep	✓
ปาด	pad	padec	✓
กา	ka	khəlūm	✓
เรือน (เรือน)	reueh	rchreh	✓
(ดา) ดา	da	busn	✓
ดา, นา	da, na	chəlnic	✓
ธา	tha	təphəzj	✓
ปะ (มะ)	pa	caloo?	✓
ปะ (มะ)	pa	lūnj	✓
ปะ (มะ)	pa	pa?oop	✓
ไท	tai	taj	✓
ไท (ไท)	tai	jūt	✓
ไท	tai	khām	✓
(ไท) ไท	tai	jook	thothor
ไท	tai	ca?kham	✓
ไท	tai	chə?nəh	✓
ไท	tai	khaj-aa?	✓
(ไธ) ไธ	thai	(chim) koh	✓
ไธ	thai	ntaw	✓
ไธ	thai	mphaaj	✓
ไธ	thai	lūn	✓
(ไธ) ไธ	thai	kaehi?e dūn	✓
ไธ (ไธ)	thai	haa?	✓
ไธ	thai	lūn	✓
* ไธ	thai	chə?rə?	kaeh?
ไธ	thai	nthə?iup	✓
ไธ	thai	thūng	✓

๒๐๘(๑) ๒๐๘m

๒๐๘ (๒๐๘) hūng

๒๐๘ rōom x ✓

๒๐๘ chōom ✓

๒๐๘ dāk ✓

๒๐๘ patak ✓

๒๐๘ thūng ✓

๒๐๘ t̃ap ✓

๒๐๘ lūp ✓

๒๐๘ lūp ✓

๒๐๘ thakthik ✓

* ๒๐๘ ciat ceet

๒๐๘ p̃at̃ik ✓

๒๐๘ p̃orm̃e ✓

๒๐๘ m̃phūul ✓

๒๐๘ gliik ✓

๒๐๘ l̃at ✓

๒๐๘ l̃ab̃uk ✓

๒๐๘ chamūt, t̃ih

๒๐๘ k̃ad̃ot p̃ar ✓

๒๐๘ p̃achiing ✓

๒๐๘ chiing ✓

๒๐๘ th̃aw̃ar ✓

๒๐๘ z̃at ✓

๒๐๘ br̃ak ✓

๒๐๘ kh̃õo? ✓

๒๐๘ ñōom ✓

๑๐๗๒	kazw
๑๖	khàp
๑๗	tam
๑๘	chm?
๑๙	hnay
๑๐	rih
๑๑	hlaz
๑๒	chéc
๑๓	jòt
๑๔๑๕๑๖	mbár
๑๗๑๘	thiing
๑๙ (๑: ๑๐๑๑)	còthiing
๑๒๑๓	phràat
๑๔: ๑๕: ๑๖	chéc tróok
๑๗: ๑๘: ๑๙	chéc tálunj
๑๒๑๓	zúuk phràat
๑๔	tuál
๑๕๑๖	bluik
๑๗๑๘	mpiir
๑๙๑๐	ka?uúr
๑๑๑๒	ka?uú
๑๓	lògàw
๑๔	chrim
๑๕	lchwaj
๑๖	traw
๑๗: ๑๘: ๑๙	ylúaj chók
๑๐: ๑๑	tar?iing

ကလေး (kaway) (kaway)

on: as^2 lawany thranj

1. Prędkość światła w próżni jest stała

n-iw-ŋz hl-az-ŋ kəphrəw hl-az-ŋ (chrəw) (chrəw)

et réaction chro?

ସଂସ୍କୃତ ଯୁକ୍ତ

ωζρ ρακεέν

တံခွန် ² tamkrin

ơu ơu tám khàjàng

oatns tam chrej

oio:don tám chisla

ouins: Un tam mbók

na:nsi:laʊ tɛm ndooʔ

ନିମ୍ନୋକ୍ତ ତାମ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

z_{norm} t_{norm} charman

* ၅၄၈.၁၀၈ နှစ် အထိ

chức năng

52 || 5: (chéc) mp327

 χ^2_{max} hlii

ମିଳେନ

महः

$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

2. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$ $\frac{1}{4} \times \frac{1}{4} = \frac{1}{16}$

04 and Tam mhlazh

can check through

60 mak khajna?

81 parwijje

Two phantoms

มั่ว	mút
ปั่ว	práh
พา	ʔaphluínʔ
เป้า	ʔaríiʔ
จั่ว	chéé nthuét
จั่วจั่ว	ʔtám chéé ykhréén
จั่วจั่วจั่ว	tám phlúy-phláy
จั่วจั่ว	phrúc
จั่วจั่ว	tám ləgiən
จั่วจั่ว	kəthiəm
จั่ว	ykezám
จั่วจั่ว	ykwóng
จั่ว	kəlex
จั่วจั่ว	chéé thəjək
จั่วจั่ว	mpəj
จั่วจั่ว	hláaʔ mɔ́ŋ
จั่วจั่ว	tabáŋ
จั่ว	thiənp
จั่วจั่ว	thiənp rədeéc
จั่วจั่ว	dij
จั่วจั่ว	hláaʔ ykleé
จั่วจั่ว	chəók phlòŋ
จั่วจั่วจั่ว	chəók ghəx
จั่วจั่ว	kh kəthiənp ɣəp
จั่วจั่ว	phəək
จั่วจั่ว	tám khluŋ
จั่วจั่ว	tám hən
จั่วจั่ว	hláaʔ ykliá

ห้วยน้ำ	hué ² nǎm
เขื่อน	phéék
เขื่อน	phrèc
ห้วยน้ำ	tám thǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	tám chǎ ² lǎ ²
ห้วยน้ำ	tám yk ² lǎ ² xǎj
เขื่อน	yk ² uǎ ²
เขื่อน	khǎp
ห้วยน้ำ	phǎ ² nǎm
ห้วยน้ำ	khǎp
ห้วยน้ำ	phǎ ² tǎ ²
ห้วยน้ำ	phǎ ² tǎ ² mǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	tǎ ² khǎ ²
ห้วยน้ำ	mǎ ² chǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	chǎ ² chǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	bǎ ²
ห้วยน้ำ	hǎ ² xǎ ² phǎ ² m
ห้วยน้ำ	chǎ ² k yǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	tám cǎ ² kǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	kǎ ² w chǎ ² lǎ ² xǎj
ห้วยน้ำ	kǎ ² w nǎ ² m

กฤษ	kur
กฤษ	patheer kur
กฤษ ²	króon
กฤษ	cuor
กฤษ	dzak
กฤษ	hmoo?
กฤษ	hmoo? katah
กฤษ ² (กฤษ ^{H2})	khoo?
กฤษ	chirih
กฤษ	chroo?
กฤษ	dzak ndung
กฤษ	tii?
กฤษ	lahuk
กฤษ	taluk
กฤษ	tii? - ntui
กฤษ	tii? - craaj
กฤษ	gkuk
กฤษ	trah
กฤษ	gkaj
กฤษ	tahaj ~ haj
กฤษ	haj tut haj = 40000
กฤษ	phrej
กฤษ	ntui?
กฤษ	ntui? kaluun
กฤษ	ntui? craaj
กฤษ	pakaj
กฤษ	kharkhar phruun?

မိတ်သေ မိတ် သေလဲ^သ

မိတ်သေ ကတဲဟ ပေ

မိတ်သေ မိတ်

မိတ်သေ ဟဲက

မိတ်သေ သဲက ဟဲက

မိတ်သေ သဲက ဟဲက

မိတ်သေ ဟဲက (ကမတ်)

မိတ်သေ ကမတ်

မိတ်သေ ကမတ်

မိတ်သေ ပိတ် ပိတ်

မိတ်သေ သဲက မိတ်

မိတ်သေ သဲက လဲက

မိတ်သေ ပိတ် ဟဲက

မိတ်သေ လဲက လဲက

မိတ်သေ ကမတ်

မိတ်သေ ဟဲက လဲက

မိတ်သေ ဟဲက

မိတ်သေ တဲက

မိတ်သေ ကလဲ ~ ကလဲ^သ

မိတ်သေ (ဟဲက) တဲက ကပတ် ~ တဲက

မိတ်သေ ဟဲက

မိတ်သေ ဟဲက

မိတ်သေ သဲက

မိတ်သေ သဲက

မိတ်သေ

မိတ်သေ

lān ²	grōm
hā ²	hi ²
lā ²	tām jchūng
ā ²	pamay
lā ²	glām
phā ²	phā ²
phā ²	phā ² (grōm)
hā ²	kā ²
lā ²	ch
lā ²	ghā ²
hā ²	thā ²
hā ²	lā ²
hā ²	hā ² phā ²
hā ²	hā ²
hā ²	grā ² kēj
hā ²	grā ²
hā ²	mrā ²
hā ²	hā ² jchū ²
hā ²	hā ² phā ²
hā ²	mbā ²
hā ²	lā ²
hā ²	thā ²
hā ²	idē ²
hā ²	ndū ²
hā ²	grā ²
hā ²	brū ²
hā ²	chū ²
hā ²	mbā ²

negotium est ¹clausum

13¹¹ ghar.

ଗରୁ କୋ

искусно гэнх

* 2' phanuc panhuc panhuc

Đa số buôn mả?

Điền chữ? vào

Tatarin clinic? gwayj

* ၇၃၄၈၁၀၅၆ ငါးမိတ် ဂျာနယ် ဂျာနယ်

Тайвань и X. 1900 (1900?)

hwür

nsyo jch'a

1150 je jook

áo bưng

ဂျပန် ဂျပန်

n. 2

$$\frac{cm^2}{s} \quad \frac{h^2}{m^2}$$

grain làm hạt

Aug knorr

con chín

2
rōu Ichinō

wood green

* mon (d'ore) l'heure karnec, thonec

*trở ngại ghĩa cớ ghĩa

2
no thing

* $\text{H}_2\text{CO}_3 \rightleftharpoons \text{H}^+ + \text{HCO}_3^-$ $\text{H}^+ + \text{HCO}_3^- \rightleftharpoons \text{H}_2\text{CO}_3$

Wu Zuoj

качай

10/5/2020 Chiến lược

one² ywar

ເຈັບ pchul

ເຈັບເຈັບ chuj

* ຫຼັກໄຟຟ້າ khangaa? kamat karhaa?

ຈັກຈັກ cakéc

ໝູ່ໝູ່ (chui) raneng

ໝູ່ໝູ່ສູ່ໝູ່ raneng

* ໝູ່ໝູ່ສູ່ໝູ່ katreng n nreng

ຈັກຈັກ ranang

ຈັກຈັກ khruh

ຈັກ khaak

ນະວ krong

ນະວ ນະວ taphen

ນະວ ນະວ chawian

* ນະວ ນະວ (ຈັກ) chonam kham

ນະວ ນະວ thap

ນະວ ນະວ nêc

ນະວ ນະວ phak

ນະວ phak taj

ນະວ (ຈັກ) nêc nding

ນະວ (ຈັກ) nêc (chamien)

ນະວ nêc tak

ນະວ nêc labak

ນະວ bak ching

ນະວ thuj

* ນະວ phat parong n parong

ນະວ khleeng

ນະວ gluj

* ນະວ chak phanien

ນະວ tarchiing

inl'o	pa ² ur
ຂົວຂົນ	po ² ng
ຂົວຂົນລົວ	chiw ² chiw
ຂົວຂົນ	po ² ng kee ²
ຂົວຂົນ	po ² ng lchanang
ຂົວຂົນ	pe ² hang
* ຂົວຂົນ	ng ² aan ~ tam ² aan
ຂົວຂົນ	pa ² o ² ng
ຂົວຂົນ	pha ² aa?
ຂົວຂົນ	po ² ng ka ² iam
ຂົວຂົນ	mbuj
* ຂົວຂົນ	hi ² er ~ hi ² er
ຂົວຂົນ	po ² ng mbuh
ຂົວຂົນ	phi ² ang
* ຂົວຂົນ	ka ² nom ~ ka ² nom
ຂົວຂົນ	ka ² li ²
ຂົວຂົນ	hwa ² ? tak ² d ² aj
ຂົວຂົນ	pe ² ah ch ² aj
ຂົວຂົນ	ta ² ban pe ² ah
ຂົວຂົນ	pe ² ah
ຂົວຂົນ	mblok
ຂົວຂົນ	hwa ² ? mbl ² ok
ຂົວຂົນ	hwa ² ? ur

qu nhah glah

áo tuih

au jrah

an, wao lunk

uế graaf

lao hniip

uao khanung

lao ləm

no khom

di lam

lao, o khanah

lao chráp

no mbaul

$\frac{1}{2}$ uế mpiay

lao (səo) dooj

no van dip

no thənal

di mles

no ykunt

xiəlon | etə
(uəo) jən lunk

(uəo) uəo jəot

(səo) wəw ntaw

lao no bom

an dook

- 1 mǔāj
- 2 bǎx
- 3 pǐi?
- 4 pǎn
- 5 chuun
- 6 trǎw
- 7 mpǎh
- 8 jcaam
- 9 jciit
- 10 cǎj
- 20 bǎx chǔāj
- 90 jciit chǔāj
- 100 mǔāj chǔāj

๒๕ ntǔul

๑๕ kǎəm

๑๒ nǐa, nǐaw

๕๕๕๕ hǎy chǎwii?

๕๕๕๕๕ hǎy chǎtǎəm ~ cǎtǎəm

๕๕๕๕๕ hǎy ntǎa?

๕๕๕๕๕ hǎy jkǎw

๕๕๕๕๕(๕) mpǎk

๕๕๕๕๕ hǎy nǎək

bs 222 222

4 2εh

 ϵ

" t e'?

" túc tész

Q: naz

$\bar{n}v(tas)$ $\mu \bar{x}h$

$\hat{H} = \frac{\vec{p}^2}{2m} + V(\vec{r})$ case? many look phonon?

đến thì pha hơi

Wahrscheinlich taphak ku buun

trình cuối cùng

ngón phứt túi

8:15 chòmào?, mào?

முன் காலம்

eculs jny huan

nhân phả hệ

oxygen, phosphorus, and

22 au ciiz sik j'xh

72Ne^{30} ký zar phan

Tà Nưon kú Tàc dām

noel nou nim

nachher
}
no

khiyy chin

Das ?ajah

อิมร် haj วรรณ
เลอวรรณ 2ahaj
เลอวรรณ 2ahaj hmooj
วรรณ gur
วรรณ cakhah



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

bant paa? caa? = อดทน

kabecc = อดทน, เจน (v.)

kaproot = อด (อดทน, อด)

paa? khamaa? = อด

panih = อด

chun hma = อด

* kahaa? > kahaa? v.s. haa? = อดทน

cau dooy kaj ba? jaj = อดทน (อดทน)

(dek) pachoost = อด (อดทน)

chur xook kalin thii? = อดทน

cakoot = อด (อดทน)

chamoh = อด

(cau) phaa? = อด (อดทน)

bah ku kho? khazem = อดทน

khadap = อด

chamoh = อด

cho?oon = อดทน (อดทน)

papeet = อดทน

kum n jin

dak mbuh green = อด (อดทน)

(buun) ychuh = อด (อดทน)

buun thik thik mhrza? = อดทน (อดทน)

ngat = อด

hok pharhoon, thak pharhoon

khaxaj thochon = อด...

boon phunt = อด, อด

khun cakoo? = อดทน

(pín) wíe nòk (màay) = นอน

khít = ดาด

khít túl = ดาดวน

kuan tóh = กวนต๋อ

lóng mè? = หลงเม

mám = มะ

chamám wíe = ชามอำ

cawazj wíe = คาวจ

chamám = ชาม (ชามอำ)

chun? phràu ro: cawazj

pa?.. nó? póng.. nó? hiér... nó? phaná?.. nó? ...



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

100 1000 (cm) carlam ~ charlam

(ပါဝါစာ: ဂီတ) အစုပေါင်း ကာလသံတံ ~ kha?သံတံ ~ ka?သံတံ

(2) liu (tam) kalmany ~ palmany ~ kamany

as. uer(e^h) kalhazaj ~ khalzaj

(200b) $\frac{d}{dt} (2u \sin t) (k \sin t) \sim k \sin t \sim k \sin t \sim k \sin t \sim k \sin t$

1. nu, nansu, tamlii ~ tammiiz ~ taammiiz tamnii?

asimil, fudes tambiat ~ tamziat

stairway tamphaj ~ taphaj ~ mphaj

Đạo $\rightarrow \tan^2 \alpha \sim \cot^2 \alpha \sim \csc^2 \alpha$

2. $\frac{1}{2} \text{ mbruj} = \frac{1}{2} \text{ mbruj}$

$(\text{ຂົ້ວ, ພື້ນ, ພູ, ພູມ, ພູມ, ພູມ}) \left\{ \begin{array}{l} \text{partoh} \sim \text{ntoh} \\ \text{pang:ntoh} \end{array} \right.$

અનુ:મેશ

$(55) \text{ } \overset{0}{\text{Zn}} \overset{1}{\text{Zn}} \cdot \text{ \& constant} \sim \text{constant}$

Ước chọn lọc $\sim$ chọn lọc $\sim$ chọn lọc

ex: 81 chan?ak ~ chə?ak ~ caŋ?ak ~ chaŋ?ak

(a'') (a.u.) $\ln i j$ u $\ln c e j$

voor (Γ_n^1) knoer n ~~bees knoe~~ knier

(1122) 100 (tabál) parzoo ~ pazóon ~ phazóon ~ kapijū ~ phazijū

9 (n.) pamāt ~ pamāt ~ lūk pamāt

४:१० parnik ~ parnik

uplnso tarčuh ~ tachuh ~ thachuh

अनुश कार्याम व खाज्याम

mpay ~ pay ~ mbay ~ bay

24 $mhmát \sim kammát - hmát \sim kammhmát$

500 (v:ou) nhmút ~ yhmút ~ hmút ~ pnhmút

(1) $\text{ch} \sim \text{ch}^2$ $\text{h} \sim \text{ch} \sim \text{ch}^2$ $\text{ch} \sim \text{ch}^2$ $\text{ch} \sim \text{ch}^2$

พริกขี้หนูสวน พริกขี้หนูสวน parhiin ~ pawiin

צווא (צו) צוּרְוֹאָק ~ צוּרְוֹאָק ~ צוּרְוֹאָק ~ צוּרְוֹאָק

now (y)ak) kəʔaam ~ kəʔaam ~ kəʔaam

lời dõ...

na? kachoo kul .. kachoo kul_x .. (P)naay ?aij... kamcii?

phuan cam khwan -- cam khwan... wej dõ kamcii? dõ...

nooy kamcii? dõ...^{man tuh ?ai} wej ko' loon nang dooy ?eh lay dõ

cam mee

na? kachoo kul -- (k)achoo kul.. ^{uho} te? dõ kamcii? ?aij....

wej ^{khomaj} phoo kur ^{khomaj} look to' chalooy lip .. chalooy lip ^{bom} te?

^{uho uho uho} lay dõ nang ^{uho} lij. nang te? dõ nang ?aij. alalapi? ^{uho} tuh

^{tuh wej} wej na? thoy thoy daak met... kaden look to' prooj... prooj

bok huj wej ^{... dõ ?aij wej} ?aij muaj jah ... muaj jah ... pochaa tuh wej

^{khut} loon taliing trik ^{khut} ~~tuh wej muaj jah~~ jang look dõ wej... dõ...
(taliing trik tabal thien nuan

look dõ wej dõ... ^{kamcii?} ~~pat dõ wej dõ~~ la' noom bom na? dek

ciat khom parhooy... wej... ~~ciat khom parhooy~~ wej... talaa

panlook... ciat dõ wej ?aij... wej -- ciat dõ wej paaz

phàa?-jehiir jìzh khamàan

khamàan jòyjoòng phàa?-jehiir, thà? phàa? 7ar

karòok chur, paa? jay haan.. thà? noom chur

wéj 7eep.. na? thèh chur.. na? 7ar kolaw... phàa?

jehiir, wéj jay na? yichuìn tá? mbók.. 7ar kó 7ar

7ar féc khòok chák mùaj noon bazar noon khamàan

kó paa? tii rook kalin phrùet-phrùet, ew... ew

7ar.. 7ar.. rùn 7oo? kó wéj pataa? wéc-wéc 7aj

lòp grum paa? chip phò tút chajéj nàj grum

kó yam-yam-yam.. phàa? jehiir kó 7ar māj kó

mèen kaweh 7oo khamàan wéj 7oo? ciat kalin khoo?

kaweh mùaj túh. khamàan kó khoo? thàk 7al thii?

pii? túh. phàa? jehiir ku cədam^{tuin}

jəth jəj jəh, thà? māj 7inəj, 7ar karòok

chúo thá? , zà zàpàh làu nà? thèi chur
phà? jchiir kó phèut tùm, tii wéj nà? thèi
chur, nà? mien kəwəh, kəwəh phà? . Zàw thá?
nà? - thàw mien kəwəh - chà? . nà? wéj nà?
ylichim tər mbək lāw , rək zūr nē nā, thā
phèh kú nē, thāw phèh phāw thāmē, phèh
nà? doon tər mbək . phà? jchiir lē (hān,
lē grūm, lōng phāw māj, hōy - hōy . lchamzān
kəthriəp zà lōp māj . kú nām chāmōō, nām
tē grūm thāmē ... kī lāj thūp phā? jchiir
pāj kú tər mbək pāj, lōoj . zānēp zōoj mēh
phā? . yēck mēh ... yēck .

phàa? ^{jehiir} jonjoey maa? zinään zār bāj hlää?

lhlung thā? phàa? phēh phūn taleew tūt zār

zāj līp tūn hāj tūn tē? zāj. zār zār

pha khamään zūr phàa? jehiir tūt staa?

phēh cādām traw, ^{tēc kroy} taphaay kroy kō tūn mpāā

tee? khamään phūn taleew māj phàa? wēj

uā? phūn. khamään kō bāj chāmā. phāa?

phēh zār bāj hāj tē? khamään kō bāj lchō?

chāmā. phàa? jehiir kō khin nām khūm lōng

zōk taleew. khamään kō bāj lchō? khlīng

kīng taleew. khamään kō līng lōp, ^{Phujs} zāt nēew

nō taleew, chāj kroy kō hlā? lhlung, dhāj

ntuul kō hlā? lhlung. phàa? jehiir kō kū

hōk chiir. phāa? jehiir bāj jēt zōk nēew

nò taleew zik, zung, phò zinj, pax
zòz kò phò hāj dāw, cūw zinj, phaz
pchiir kò lāj kə lchōn hōle khamzan
zung, kubee hōk mee, cūw zinj, juk
taleew phūn hāj, zār lēc mpazk kroon
kò dāk cih, zung, hōm dāk bōh jīm.
cūw lēc dōng mōzē nā? hōm zik cih hōm
zinj, ^{thūn} tāj hāj, juk taleew phūn hāj, zār zinj
kūu, hān kachāng plēk, kūu, klaz lchūng
dēk estām mōz dāw, looj dēk jēt nēn,
lēe, tōy nāw nā? lēc dōng, lēc bōh wōjwāj
cūw ^(bō) phriin dōng, phrāw kò tii looj cūw hāj
be. dāk cih hāj, jōng ~~tii~~ khōn k kò himzāp
pēy khōn .. hēw pōy ~~thēk~~ thēc hāj dāw

cát lóp đak rai nò kroom toz boh, jin nà? thieu
nà? dain lóp rai nò kroom, tui lòng ntuul
hii? bə ~~rat~~ rai? peey, huiw? .. daak choy boh,
khaman kə tui lòng nà? toleew, phaa? jehiir
kə hmazə, muiw caw traw nuiw .. puej phaa?
wej taliig deh kuit thawut traw thawut ghoi
rai phah .. cam cam chian mek, haa? reey
kə taphaan krooy blay kmo? .. taan thi thə?
wej phui caw khoor kmo? run rui? tē hlaa?
khalung deh bə kə phoi daim daj. yuiw tui rai
liic daj, muiw phui laaw // run rui? wej phui
thuiw haa? dee, muiw phui laaw, run rui?
kə tui rai, rai jai taj traw liw, taphaan
krooy, rai bai haa? tē thə? dui, haa? dui deh

rát rāj. khomān kó tii... wēj phūn rāj
phāz jchīr kó tii wēj bāj chomōh ~~thā~~
mūng, thāw wēj caw dāk rāj tātēw bōn
traw mūng. khomān kó khūm lōng, rāj phāz
bāj wāj thēk hēē, lōē tāk wēj jēt rāj rāj
pī rāj, cāt cēy jāk tūn phānā, pūj,
hān kōchīng pēēk, rāj rāj caw hāj tūn tāj
traw, dāk rāj, hān kōchīng pēēk, kōchīng kō
kōchīng, rāj trēthēē - thēp trāp, tūn tāj
tō ^{nā} ~~hā~~ kō wāj, rāj chā tūn tō khōō, rāj hāj
bōh cih tātēw rāj jēn-jēn tāj kōng hāj
cīh hōm dāk, ^{hāj} ~~hāj~~ kōh, ^{nā} tām cīh nāj kō
tām--tām... tām--tām... phāz rāj, rājō kwā
hāz rāj.. rājō kwā hāz rāj.. phāz

phaiir khamuung khamaan tii waa zatoo kwaa
hnaam zeh phaa? phaiir ko laaj tiing, ~~tat~~ talceew
ta laaj taluung-tuung-taang, phro? tii deeh tiing zat
reeng laaj ^{deh} jien taling daak, tiing nolice tiing zatoo
laaj ciu look daak tuam ... khamaj te ~~met~~ me
khamaan kuu yom, laaj cau doong boh.



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

kuan cãj baw

phraw jah mang mung khien nam kuan khing
cãj baw jah, jin cim ku ^{khoo} waj, tah chamoo?
tut ko ku phoo thien, pah! jooj jooj ... nae
khiet jang huan paj jooj nae phoo caat phoo
happ, nae ^(soo) ruac tuh jar phoo, talaa pan jooj
jen, khiet nae jar kaproat kum boh thoo, giur
nue jar boh thoo, phieu toom poon nang roh nae,
khoo? khieu jar ku kum, khieu kuan tam ku
patij, kuan chut khieu ku poon, jooj...jar thoo
naej jooj, jar chier caat khwanj, to koduec
thong ku khoo? mee, p khua jooj deh chier
caat nthue tut jar jooj, bip ^{noo} new phansom
lochinh, giuk layaj ^{noo} ^{noo} ^{noo} yaj, cha? ra?

mừng 2ar phlàng, tút (ntaa) 2ar pha té, 2ar... 2ar...
loong - phaa? kó chip, kum kó hók chier, loong - phaa,
kó paxan 2al 2ic, thaa kum hók kó ^(m)talook
kum chier ^(m)naa, kum kó hók, phaa? 2aj... phaa?
2aj... 2ic kó kuu... kuu..., hók 2iik kó kuu... kuu
2iik, mung boun, 2aneen khít jay khòh khàn
thá? tsoy khimn cau māj, kum kó 2aj khimn
cau māj, khamaej té 2ic, 2aj... 2i haa, 2ooj?
¹¹³³³ma lăw talook, 2aj phaa cakoo? thup 2ic phlàng -
phlàng - phlàng //, 2ooj pəj khimn cau kén thàh
mee, thung tam 2oo? thá? dō 2aj, khít thraam
khamaa? thá? 2aj, 2un 2oo, kum kó 2aj phaa
cakoo? thraam, thraam thung thàul, khimn
thàul, kum kó 2aj léc ntun? chuan, thá?

nàj 7àj, còj lchamàa? pèj thà? kó lìnj còj.
lìnj tuur lalòk - lalaj lìnj, còj thùul, lìnj
puur kó lòoj khrau katukrau - katuk-krau, māj
jak pèj wəj ~~lè~~ thàh, kuan (cuon kó tii ^{lòoj} lchrau
chamòol, māj jak pèj wəj thàh, rùn 7ə? kuan
kuon kó lìnj pə? haa? nuu, pə? thùul kum
kó lìnj pèj tun, ^{duy} lawat kó pəp lìnj,
puur ku lìnj chrih cih ^(amtsau) kaphuk, kaphuk
māj jrah kó thriap ləp pəj, nàj lòoj klàn
^(g) māj piəm deh ^(mō) duh, khām thùul 7ə nàj kó
tii 7ə? chroo?, phò dii 7àj nàj 7àj, pèj
nə? khoo? 7àl maa?, ^(mō) pəat tuut thùul kó 7àl,
lèc ntuu? traw, phrèj kó cih 7ə?k chroo?
thà? nàj 7àj, kə lìnj khluuc ləcòk hən ^{dek} kum

rùn ʔəʔ kó kʰat léc ɣəʔ ntunʔ ɣəiit ntunʔ cəʔ, chrooʔ

kó lɛ̃j phɛ̃j, thɛ̃nɔ̃l ɣəʔ kó lajlaʔj, lajlaʔj thɛ̃nɔ̃l kó ʔoon

lɔgɔok, lɔgɔok thɛ̃nɔ̃l pʰur kó lɔɛ̃j lɛ̃xɔw ʔiit, pʰur

tii khɛ̃w kʰu.. lɛ̃xɔw.. kʰu.. rùn ʔəʔ chrooʔ kó lɔʔnɛ̃j

crah-crocc, rùn ʔəʔ kó rɛ̃c ʔɛ̃j, ɣkʰuɛ̃n cəʔ phɛ̃n

dɛ̃h cəʔ cəʔ phɛ̃nɔ̃m, pɛ̃j kʰam ʔɛ̃j, bɛ̃n ʔɔok tɔphɛ̃n

khooʔ bɛ̃r tɔphɛ̃n, rùn ʔəʔ phɛ̃nɔ̃k mɛ̃eʔ phɛ̃nɔ̃k

phɛ̃nɔ̃k kó tɔm khɛ̃w tii kʰuɛ̃n nɔm cəʔ, mɛ̃eʔ

brɔk ʔɛ̃r chiɛ̃r kʰuɛ̃n ʔɛ̃j, rùn ʔəʔ kó lɛ̃j ʔɛ̃r

lɛ̃j, ʔɛ̃r rɛ̃c kʰuɛ̃n, kʰuɛ̃n khòh khàn cəʔ tii ʔoon

tii phɛ̃nɔ̃k, dɛ̃h kó lɛ̃j kʰuɛ̃n, phɛ̃nɔ̃k lɔɛ̃j chɛ̃-

mooʔ, ʔooj ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ ʔəʔ

ʔəʔ, kʰuɛ̃n mɛ̃n khòh kó lɛ̃j tii, phɛ̃nɔ̃k ʔəʔ, ʔəʔ

cəʔ pɛ̃n bə̃h ɣim, nɔʔ khòj cəʔ, kʰuɛ̃n mɛ̃n

khòh kó lǎng tǎm pǎng kǎl, kó lǎng tǎh pǎng ʔǎk
hlǎʔ glǎʔ chǎk, phǎʔ kó lǎng cǎʔ, cǎk tǎ
nǎw kó lǎng ʔǎʔ tǎ khǎ, chǎmǎʔ ʔǎ nǎʔ hlǎʔ
mǎng ʔǎʔ, jǎng khǎ ʔǎʔ phǎʔ ʔǎʔ, dǎh
thǎn tǎ chǎʔ ʔǎʔ phǎʔ cǎʔ thǎn, kó
lǎng tǎ nǎʔ ʔǎʔ, thǎn chǎʔ cǎʔ cǎʔ
chǎn thǎʔ, khǎn kó lǎng tǎ, phǎʔ nǎʔ
ciǎt chǎʔ khǎʔ nǎ khǎʔ khǎʔ,
mǎʔ dǎh kó tǎ, nǎʔ ʔǎʔ, ciǎt chǎʔ
khǎʔ mǎʔ, pǎʔ dǎh thǎn jǎh pǎhǎʔ
khǎʔ nǎʔ kǎ rǎk, cǎʔ ʔǎʔ, rǎn ʔǎʔ ʔǎ
nǎʔ tǎphǎʔ kǎʔ ʔǎʔ, jǎʔ ʔǎʔ hǎʔ dǎk
khǎʔ pǎk, pǎʔ nǎʔ tǎphǎʔ bǎn nǎw lǎh,
lǎʔ lǎʔ tǎ, chǎʔ ntǎn, lǎʔ ʔǎ khǎʔ

khước tạ nòng

thùng, phắt krong, lảnh rãr khamaj ^(đang nói) mưng lian nong
tạj thùng, zơj, pẹp rạj rãr traw zeh tha?, mớ
chamam ^{hưn} hơj kum tạj khoo?, pẹj nã? tạj kư' lchoo?
dum, chà? jòng tụt nư' tãr, kớ lảnh rãr bảr nãh
mưng-thừ rãr léc pəcit kớ lảnh ^(hưn) thừ? lảnh kư'
phloo? cih pum nưw dazk, kớ lảnh chroo? kớ lỏj
caltak-caltot, rãw, pẹp rạj chong... chong... pẹp
kớ lảnh chong caw chong rãr... chong caw chong rãr
lảnh thàh chong ciat lưk kapok pẹp khoh,
chroo? kớ lảnh dazk nư' p cih kroom, lảnh thừ!

đó là lời nói

~~~~~

## Thịt Nồi (tonchanj)

~~Thịt~~

thịt nồi có rớt tấy trầu, rớt tếc hnam, bax jōng

peep, thịt nồi có tẩn hnam, khamaj phrāt lōngj,

thịt nồi tii nā? cax? phrāt, <sup>wōj</sup>chap jōng khōh

khamaj flit nồi ntunt hnam, jōng <sup>khōh</sup>khōh? kó lāj hōk

peep zāj... peep zāj... thịt nồi cax? phrāt zēp

zāj, thịt nồi kó lāj kadoot cih hnam, deh kók

nā? caw dōng <sup>wōj</sup>wōj? wēj kó nā? khōj cax? tām

trầu, rùn zōj, młun?, jōng khōh thā? peep zāj

caw thā?, caw zāj... tāj trầu zāj, caw... caw...

phō chāj nāj hnam dāk, kó lāj khamaj thịt

nồi kacet khā trầu <sup>lāj-gāj</sup>lāj-gāj... jōng khōh kó lāj

tii... zāj... thịt nồi <sup>kōj</sup>tō kacet bōh, ciāt zōk

<sup>(m:nhaynat)</sup>phlūng bō rāj jōng, peep khōh kó tii jōng wēj

tūt tāj? phēh, māt deh kú cēj, phēh nā?

kú khomai chroom, 7a... 7ar... 7ar 7anj, chajej dazk  
7anj, thit nong kó tany thong caa? phraat, phoo phraat  
7at, deh kó khoo? kadoot cih nang phung, 7oo... peep  
7anj, thit nong kadoot loop chrung khlong, phraat  
pej kó luj 7at, thong 7oo? nua jonn phien boon  
pzan chrun, wej na? 7ar chier 7arii? jium, kó luj  
peep kó khum, loon nua jonn khajepa 7ar (nua) tut  
wej cucuh hanj 7arii? chut tam chut glec, thit  
nong kó luj cap, khot 7al... khot 7al... loon dueng  
tut maj, 7ooj... jonn 7anj... chut mbar dazk 7anj,  
ku khoo? deh mee, phien thong 7al boon chrun  
7oo? nua, wej na? cau ciot chuong, wej cau 7anj,  
7oi? 7anj, thit nong tut loon nang chrun khlong  
luj, cap jonn khon jet 7ook neew chrun khlong  
nong

kacet jònn lchòh, luj jètt <sup>\*</sup> Ròek chéc phònn kàl?ak,  
?òk taphòk jònn lchòh, pènn khòh <sup>\*</sup> kò' lchònn  
lònn, pènn khòh lchamaj, chamoo? jònn ..  
taphòk khòh tó pholeon chécet, hazz chann <sup>(nà)</sup>  
nà? lèp chruang lchònn, <sup>(nà)</sup> nàw... nàw... nà? lèp  
dunn maj jòk, ?a... jònn ?oo?.. ?eh.. kacet bók  
kacet jònn thit nòj ?anj bók, nàw... chyan <sup>tuon</sup> ?ee la  
lèp bók maj luj ku noom chamoo?, nàw lèw,  
thit nòj deh tuut ?ar bók phònn ?anj.

---

๒๒-๒๕



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ส่วนราชการ

บันทึกข้อความ

คณะอักษรศาสตร์

ที่ วันที่ 8 มิถุนายน 2524

เรื่อง การขอใช้ห้องเรียน

เรียน อาจารย์คณะอักษรศาสตร์

เพื่อให้การใช้ห้องเรียนเป็นไปด้วยความเรียบร้อย และเพื่อแก้ปัญหาเรื่องห้องเรียน  
ไม่เพียงพอ ขอได้โปรดปฏิบัติดังนี้

1. การปิดรายวิชาใด ถือว่าเป็นการคืนห้องเรียนโดยอัตโนมัติ
2. การขอใช้ หรือคืนห้องเรียน หรือเปลี่ยนแปลงห้องเรียนตลอดภาคการศึกษา ขอให้  
ผ่านผู้ประสานงานตารางสอนตารางสอบของภาควิชา ๑ ส่วนการขอใช้ห้องเรียน  
เป็นกรณีพิเศษ เช่น ขอใช้ห้องเพียง 1-2 ครั้ง ให้ติดต่อกองได้
3. การขอใช้ห้องเรียนนอกเวลาราชการ และในวันหยุดราชการให้แจ้งแก่อาจารย์ผู้  
ควบคุมการใช้ห้องเรียนอย่างน้อย 3 วัน
4. การตรวจสอบเอง อาจารย์ผู้สอนควรใช้ห้องเรียนในวิชาของตนถ้าเป็นไปได้ และจัด  
สอบก่อน หรือภายหลังการสอบของคณะ
5. การขอใช้หรือคืนห้องเรียนทุกครั้งให้ใช้แบบฟอร์มการขอใช้ห้องเรียนเพื่อเป็นหลักฐาน  
ปฏิบัติงาน

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และโปรดปฏิบัติตามด้วย นับตั้งแต่วันที่ 15 มิถุนายน 2524  
เป็นต้นไป

ขอขอบคุณในความร่วมมือ

10/6/24  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เดโช อุตตรนที)  
รองคณบดีฝ่ายบริหารคณะอักษรศาสตร์

|          |    |               |    |    |   |
|----------|----|---------------|----|----|---|
|          | ph | th            | ch | kh | h |
| <u>I</u> | hm | hn            |    |    |   |
|          | hw | <del>hr</del> |    |    |   |
|          |    | hr            |    |    |   |

|           |   |              |   |   |   |
|-----------|---|--------------|---|---|---|
|           | p | t            | c | k | ? |
| <u>II</u> | b | d            |   |   |   |
|           | m | n            | ɲ | ŋ |   |
|           | w | <del>r</del> |   | ʃ |   |
|           |   | r            |   |   |   |

|            |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|
| <u>III</u> | ph | th | ch | kh |
|            | m  | n  | ɲ  | ŋ  |



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

Finals

|    |               |    |    |    |
|----|---------------|----|----|----|
| -p | -t            | -c | -k | -? |
| -m | -n            | -ɲ | -ŋ |    |
|    |               | -ʃ |    | -h |
| -w | <del>-r</del> | ʃ  |    |    |
|    | -l            |    |    |    |

๙  
๑.๓๒

jump



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY



ฟาง(ข้าว)

(rice) straw or thrashed (rice) stalks

น. ฝาง  
tɕʰwɛːk tɕʰroːʔ



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

## INITIALS

## FINALS

|    |    |    |     |      |
|----|----|----|-----|------|
| p  | th | ɲj | kl  | ntr  |
| t  | ch | ɲt | phr | ɲch  |
| c  | kh | ɲk | phl | ɲer  |
| k  | hm | ɲʔ | thr | ɲth  |
| ʔ  | hn | ɲŋ | chr | ɲkh  |
| b  | hɲ | ɲh | khw | ɲkr  |
| d  | hw | ɲw | khr | ɲkl  |
| m  | hl | ɲr | khl | ɲhw  |
| n  | mp | ɲl | mpr | ɲhr  |
| ɲ  | mb | pr | mpl | ɲhl  |
| ŋ  | mr | pl | mbr | mphr |
| h  | ml | br | mbI | mphl |
| w  | mh | bl | mph | nthr |
| r  | nt | tr | mhm | ɲchr |
| l  | nd | cr | mhr | ɲkhr |
| j  | ɲc | kw | mhl | ɲkhl |
| ph | ɲɲ | kr | nth |      |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | t | c | k | ʔ | m | n | ɲ | ŋ |
| ɲ | h | w | r | l | j |   |   |   |

## VOWELS

|         |       |         |
|---------|-------|---------|
| i, ii   | u, uu | u, uu   |
| (e), ee | ʌ, ʌʌ | (o), oo |
| ɛ, ɛɛ   | ʌ, ʌʌ | ɔ, ɔɔ   |

## REGISTERS

คุณะ อักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ย้ายบ้าน

ย้ายบ้าน

move (one's place of residence)



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

hiər = หนุ ~ hniər

hiĩ? = หนึ๒, ๕๖

hũj = หนึ๒ ๒  $\neq$  huj = (๒๖) ๒๒๒ (๒๒)

hāj = ๒๒๒ ๒๒๒

hāĩ? = ๒๒๒๒  $\neq$  hāĩ? = ๒๒๒๒

hōok = ๒๒๒

hiəw = ๒๒๒๒ (๒๒๒๒) ~ chəĩəw  $\neq$  hiəw = (๒๒๒๒) ๒๒๒๒

hiək = ๒๒๒ ~ chəĩək

ghāĩr = ๒๒๒๒

ghūr = ๒๒๒

เถาวัลย์เปรียง, เถาวัลย์เปรียง

jewel vine ( *Derris scandens* /Papilionaceae/)



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

$$\lambda_{photon} = 120$$
$$f_{\text{man}} = \frac{1}{20}$$
[illegible]

Xchamam wior<sup>0</sup> = သိလိကောသလ, သိသောဝါသလ, သိသောဝါသ, သိသောဝါသဝါသလ, သိသောဝါသဝါသလ

Xəwəzi wəzi = 星期, 星期一, 星期二, 星期三, 星期四, 星期五, 星期六, 星期日

សំណួរទី១៖ តើមានអ្វីខុសគ្នាច្បាប់រវាងការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោត?

จำนวน = จำนวนที่ขึ้นกับเวลา

✓  $\log_{10} m_{\text{max}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{max}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{min}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{max}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{min}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{max}} = 1.600$   $\log_{10} \sigma_{\text{min}} = 1.600$

\* gram = กรัม (ใช้สำหรับวัด), meter = เมตร

\* good - large

\*  $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{1}{x} = \infty$

\*  $\mu_{\text{cell}}^{\circ} + \dots = \text{clome}$

\*  $\mu_{\text{air}} = 1.00029$

[illegible]

*chün* (winn) 春, 春天, 春季, 青春, 青春年華, 青春活力

maximaler Wert =  $\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$  (für  $\theta = \frac{\pi}{4}$ )

wasj wist = ~~hōstōcōdōlīdōdōlīdō~~ ~~hōstōcōdōlīdō~~

เถาว์ลยทอง

Anamirta cocculus



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

chui? = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

ca waa? = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม, ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

waa? = ไม้กระดุม

toy me? = ไม้กระดุม

cham? = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

toy mui = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

khannun = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม, ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

cau = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

peep = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

toy = ไม้กระดุม, ไม้กระดุม

ยับเยิน

totally damaged



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ghāj = เร (คน)

ghūr = แสง



คณะอักษรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY





